

# L'ANARCHISSE

(TRADUCTION)

Monologue créé par J. FAUCONNIER, au Théâtre Wallon



Awè, ji sos-t-ine anarchisse!...  
 Por mi, n'a ni dial ni bon diu!...  
 Ji d'mande à c'qu'on no fasse justice!...  
 Nenni!.. Dè l'justice, n'è fât pu!...  
 Ça geine lè ci qui sont è l'potte  
 Et fer dè l'potte, on n'è frè pu!...  
 Ji n'vous pu qui l'maïsse nos barbotte  
 Et puis, des maïsses, i n'è fât pu!...  
 A cåse di zel on s'sangsoûeie  
 Et dè l'soueur, on n's'è frè pu!...  
 On battè s'flemme tote li journeie,  
 Ah!... des journeie, i n'è fât pu!...  
 On n'frè nin minme hût heûres d'ovrège  
 Ca, po d'l'ovrège, i n'è fât pu!...  
 Et si fât magnî s'pan tot sèche,  
 Eh bin, dè pan, on n'è frè pu!...  
 On magn'rè des miches, dè l'dorèie,  
 Ah!... dè l'dorèie, i n'è fât pu!...  
 C'est bon po nouîri l'bourgeus'reie,  
 Et des bourgeois, i n'è fât pu!...  
 C'est nos autes qui fet ces richâ  
 Et des richâ, i n'è fât pu!...  
 I s'fet bati des bai palâ,  
 Mins, des palâ, enn n'arè pu!...  
 On s'log'rè tot comme des grèvesse,  
 Minme des grèvesse, i n'è fât pu!...  
 Ça chève à nouîri des lân'resse  
 Et des lân'resse, i n'è fât pu!...  
 Elles sont bonnes po v'sucî vos cense,  
 Et puis des cense, enn n'arè pu!...  
 I n'fât pus ni r'cette, ni dèpense,  
 Ni cômèrçant, i n'è fât pu!...

On arè d'tot sin s'fer dè l'bîle  
 Et minme dè l'bîle, on n' s'è frè pu!...  
 Li monde ni sèrè pu qu'ine ile  
 Di Robinson, sins s'paraplu!..  
 On magn'rè dè crabe, dè l'molowe,  
 Ah! dè l'molowe, i n'è fât pu!...  
 Enn a d'jà d'trop avâ les rowe  
 Adon, des rowe, ennè fât pu!...  
 On mette dè not d'saint so leu plaque  
 Et les saints d'ouïe ennè fât pu!...  
 Disqu'à les feumme, à leu stoumaque  
 Qu'enn ont des fâx, i n'è fât pu!...  
 1 On îrè sins cottè et sins ch'mîhe,  
 Ca des mousseûre i n'è fât pu!  
 2 On rotè tot nou conte li bihe,  
 Et minme dè l'bihe enn n'arè pu!..  
 On s'pormonrè-t-â clér dè l'leune  
 Et l'leune, d'abòrd, i n'è fât pu!...  
 C'est ine plènète qu'est trop commeune  
 Adon, des plènète, n'è fât pu!...  
 C'est po les savants qu'ça blawteie,  
 Et des savants i n'è fât pu!...  
 Comme des fossî on l's agad'leie,  
 Et des fossî i n'è fât pu!...  
 On s'ètèrrè lu-minme, à s'gosse,  
 Ca des ètèrr'mints n'è fât pu!...  
 Pu rin du tout, ni tombe, ni fosse,  
 Ni feumme, ni homme, i n'è fât pu!...  
 Fât qu'n'âie pu qu' des sôcialisse  
 Et qwand tot sèrè bin disfait!...  
 Nos autes, tos les brav's anarchisse!...  
 Nos r'batih'rans çou qu'esteut fait.

G. Th.

1 Tous les sèches on fait des ch'mîhe  
 2 on rotè tot d'ant conte li bihe